



SGPC/GII

NOTA Informativa



ALTA DIRECCIÓN EN LA GERENCIA DE REGISTROS CIVILES

La Gerencia de Registros Civiles (GRC) recibió, el jueves 5, la visita de Bernardo Pachas, jefe nacional (i); César Mendoza, gerente general; y Piero Corvetto, jefe del Gabinete de Asesores, a quienes presentó los avances del Registro Civil Bilingüe, una buena práctica que crece de manera sostenida y ha recibido 46 reconocimientos nacionales e internacionales. El gerente Jorge Puch, el subgerente Luis Bezada, y la gestora de proyectos Mirian Villegas destacaron la importancia de aplicar el enfoque intercultural en los procedimientos registrales y dieron a conocer que han sido emitidas más de 143,000 actas registrales bilingües (en castellano y 12 lenguas originarias) a través de 687 oficinas registrales de 14 departamentos. También se presentaron los nuevos proyectos en desarrollo: Registro Civil en Braille y Sutichay Wawa- Nombres del Perú para mi bebé.



SGPC/GII

NOTA Informativa



REUNIONES VIRTUALES CON REGISTRADORES CIVILES

La Subgerencia Técnico Normativa de la Gerencia de Registros Civiles organizó una reunión virtual el pasado 6 de julio con registradores civiles de 70 oficinas de registros del estado civil (OREC): 12 de municipalidades provinciales, 53 de distritales y 5 de centros poblados. En el encuentro se abordaron diversos temas; entre ellos, la suspensión de plazos administrativos debido a la cuarentena y la generación de actas de defunción de oficio. Además, se absolvió consultas formuladas por los registradores. En las siguientes reuniones, programadas para el 15 y el 22 de julio, participarían aproximadamente 190 registradores civiles. De esta manera, mediante la interacción remota, se sigue fortaleciendo el sistema de registro civil en tiempos de pandemia.



SGPC/GII

NOTA Informativa



PROYECTO REGISTRO CIVIL EN BRAILLE

Buscando que los registros sean cada vez más inclusivos, la Gerencia de Registros Civiles ha puesto en marcha el proyecto Registro Civil en Braille, luego de la suscripción del acta de constitución y de la conformación de un equipo con miembros de distintas gerencias. En el Perú existen cerca de 160,000 personas invidentes y otras 600,000 sufren de alguna discapacidad visual, y todas ellas actualmente requieren asistencia al momento de realizar procedimientos registrales. Lo que plantea el proyecto es que tengan a su disposición formatos, actas registrales y demás documentación, tanto en castellano como en sistema braille. Además, que exista orientación para personas invidentes (con lectores de pantalla) y una plantilla para el registro de sus firmas. Se espera que el proyecto sea implementado este año, coincidiendo con el 25° aniversario institucional.



SGPC/GII

NOTA Informativa



REVISTA JILATXI N° 6

Los 25 años del RENIEC han sido motivo para reiniciar la publicación de la revista virtual JILATXI, término que significa "gracias" en jaqaru, la primera lengua originaria con la que empezó el Registro Civil Bilingüe. Este número de la revista –publicada por la Subgerencia Técnico Normativa de la Gerencia de Registros Civiles– contiene entrevistas a nuestro jefe nacional (i), Bernardo Pachas, y al gerente general (e), César Mendoza. El gerente de Registros Civiles, Jorge Puch, y el jefe regional de Iquitos, Renzo Paredes, nos cuentan sus experiencias en RENIEC y hay, además, artículos especializados sobre el Registro Civil Bilingüe y otros proyectos; testimonios de los traductores de jaqaru, matsés y quechua Cajamarca; y fotografías de la vida familiar del personal de la Subgerencia.

Lea la revista [AQUI](#)



SGPC/GII

NOTA Informativa



REGISTRO CIVIL BILINGÜE CELEBRA SU SEXTO ANIVERSARIO

El 24 de agosto de 2014, se implementó la primera Oficina de Registros del Estado Civil bilingüe en el distrito de Tupe (Yauyos, Lima) con la lengua jaqaru, que se encontraba en serio peligro de extinción. Hoy, este innovador servicio ha crecido significativamente llegando a 687 oficinas de 14 departamentos del país (Amazonas, Cajamarca, Callao, Huánuco, La Libertad, Lambayeque, Lima, Loreto, Moquegua, Piura, Puno, San Martín, Tacna y Ucayali). Hasta el momento, se han emitido 148,347 actas registrales bilingües en castellano y una de las siguientes 12 lenguas indígenas: achuar, aimara, awajún, jaqaru, kawki, kandozi-chapra, kukama kukamiria, matsés, quechua (variantes Cajamarca e Incahuasi-Cañaris), shipibo konibo, ticuna y wampis. La iniciativa ha obtenido 46 reconocimientos nacionales e internacionales, y se ha posicionado como referente en la aplicación de un modelo de gestión pública con enfoque intercultural y pertinencia lingüística.